



WIR VIRTUS HONOR GLORIA  
**Thalmassinger**

8

Mit Dolgas  
in die Rückrunde



**Roosters**

THIS PROPERTY IS PROTECTED  
BY HIGHLY TRAINED „ROOSTERS“

vs.

**SV SCHWARZHOFEN**

Sonntag, 15:15 Uhr

**CAROPERSONAL**  
WIR BRINGEN MENSCHEN ZUSAMMEN

nekumedia

**SPORTHARTL**  
Teamsport | Textildruck & Stick



# Spitalgarten

*Wirtshaus - Biergarten - Festsaal - Hotel*



Wir freuen uns auf Sie, Ihre Wirtsleut'

*Bonny & Anton Sperger*  
und das Team vom Spitalgarten

**Spitalgarten**

St. Katharinenplatz 1

93059 Regensburg

Telefon: +49 (0)941 / 84774

E-Mail: [info@spitalgarten.de](mailto:info@spitalgarten.de)

Montag bis Sonntag, täglich  
von 9 bis 23 Uhr für Sie da.



Präsentiert wird diese Partie von:



Hallo Fußballfans,

zum neunten Heimspiel in dieser Saison gegen den

**SV Schwarzhofen**

begrüßen wir Sie im Sportpark Thalmassing recht herzlich.

Unser besonderer Gruß gilt den eingeteilten Schiedsrichtern sowie der Mannschaft, dem Trainerteam, der Abteilungsführung und den mitgereisten Anhängern des Gastvereins.

Wir bedanken uns für Ihr Interesse an den Heimspielen der ersten und zweiten Mannschaft des FC Thalmassing und wünschen für heute noch eine unterhaltsame Begegnung.

FC Thalmassing

# Premium Sponsoren

Saison 2024/2025

FC Thalmassing



Brauereigaststätte  
**Spitalgarten**  
- traditionelle Gastlichkeit -



# Typisch genossenschaftliche Idee: Einer für alle, alle für einen.



**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

„Was einer alleine nicht schafft, schaffen viele.“  
Das ist unser Prinzip seit über 170 Jahren.

Wie auch Sie von der genossenschaftlichen Idee profitieren können, erfahren Sie bei einem Beratungsgespräch in unserer Filiale oder unter

**rb-os.de**

**Raiffeisenbank  
Oberpfalz Süd eG**



## Der Vorstand hat das Wort

Ein herzliches Grüß Gott an beide Gästemannschaften

**Hallo FC-Fans,**

zum heutigen Doppelheimspieltag in dieser Saison 2024/25 darf ich euch recht herzlich im Namen der Vorstandschaft in Thalmassing begrüßen.

Begrüßen möchte ich auch die Fans und Anhänger von Peising und Schwarzhofen.

Letztes Wochenende konnten die beiden Mannschaften vier Zähler einfahren.

Unsere 1b spielte bereits Freitag vor einer Woche in Neutraubling und konnte mit einem souveränen 4:1 Sieg die Punkte entführen!

Die erste Mannschaft hatte letzten Sonntag den Spitzenreiter von der Donauinsel zu Gast. Auf Grund der zweiten Halbzeit geht das 1:1 auch in Ordnung, da Abbach es versäumt hat, die Chancen zu verwerten.

Heute zu Gast bei den Roosters in der Kreisklasse 1 ist die SG Peising/Bad Abbach. Sie stehen 5 Punkte voruns auf Platz 2 der Tabelle und haben sicherlich Ambitionen auf die Meisterschaft. Wir können uns, glaube ich, auf einen heißen Tanz am Sauberg freuen.

Zum Start der Rückrunde der 1.Mannschaft geht es heute gegen den SV Schwarzhofen, wo wir zum Auftakt der Saison mit 2:0 gewinnen konnten. Die Truppe von Maximilian Birner steht mit 2 Punkte Rückstand auf unsere Mannschaft in der Tabelle auf Rang 11.

Begrüßen darf ich natürlich auch die eingeteilten Schiedsrichter der beiden Parteien!

### **Auf geht's Roosters - Kämpfen und Siegen !**

Abschließend wünsche ich allen Zuschauern zwei faire und vor allem verletzungsfreie Spiele und den Schiedsrichtern einen ruhigen Nachmittag in Thalmassing!

Mit sportlichem Gruß

Michael Altweck  
2.Vorstand



**Ohne  
Schiedsrichter geht  
es nicht! Sei fair  
zum 23. Mann**

# helu

*Teilmassivhäuser*

*Erbbaugrundstücke*

*Thalmassing*



Helu Innovationszentrum GmbH  
Ludwig Hetzenegger  
Hauptstr. 13a | 93107 Thalmassing

**NEU** [www.helu-bau.de](http://www.helu-bau.de)

## Der Trainer hat das Wort:

**Liebe Mitglieder und Roosters-Fans des FC Thalmassing,**

was für ein aufregender Abend gestern in Obertraubling! Nach einem nervenaufreibenden Elfmeterschießen hat unser Team den Einzug ins Finale des Kreispokals geschafft. Zum ersten Mal in unserer Vereinsgeschichte stehen die Fußballer im Endspiel dieses prestigeträchtigen Wettbewerbs.

Zum Spiel am letzten Sonntag, Bad Abbach agierte zunächst dominant, hatte viel Ballbesitz und führte zur Halbzeit verdient mit 1:0. In der zweiten Halbzeit waren wir besser drin, haben taktisch umgestellt. Dennoch musste Bad Abbach bei zwei guten Chancen normalerweise den Deckel draufmachen. Dafür ist uns kurz vor Schluss der Lucky Punch gelungen. Vielleicht war's am Schluss ein bisschen glücklich, trotzdem: Aufgrund der Leidenschaft und des Willens ist für uns das 1:1 sehr viel wert.

Für Obertraubling hatten wir uns viel vorgenommen, es war aber zu erwarten, dass es schwer werden würde. Obertraubling hat gut gepresst. Wir haben zu Beginn des Spiels nicht die Lösungen gefunden, sind aber dennoch zu der ein oder anderen Torchance gekommen und hätten hier das 1:0 machen können. Insgesamt hatten wir in der ersten Hälfte viele Ballverluste, während Obertraubling leidenschaftlich gekämpft hat und es richtig gut gemacht hat. Eine Minute vor der Halbzeitpause ist Obertraubling quasi aus dem Nichts – weil wir auf Abseits spekuliert haben – in Führung gegangen. In der zweiten Halbzeit waren wir definitiv die bessere Mannschaft. Wir haben etwas umgestellt und zwei Wechsel vorgenommen. Dementsprechend glichen wir verdientermaßen aus, hätten kurz vor Schluss noch das 2:1 machen können. Im Großen und Ganzen sind wir verdient weitergekommen. Jetzt richten wir unseren Fokus auf das heutige Spiel. Gegen den SV Schwarzhofen wird es sicherlich heute nicht einfacher, aber mit der gleichen Einstellung und der gleichen Leidenschaft wie in den vergangenen Partien ist auch etwas Zählbares drin. Auch unserer zweiten Mannschaft wünsche ich im Spitzenspiel gegen Peising viel Erfolg.



Mit sportlichen Grüßen,  
Euer Trainer Gregor Mrozek



# physioAKTIV KODER

## Praxis für Physiotherapie

- ✦ Krankengymnastik
- ✦ Sportphysiotherapie
- ✦ Manuelle Therapie
- ✦ Medizinische Trainingstherapie
- ✦ Manuelle Lymphdrainage
- ✦ CMD-Kiefer-/Tinnitus-Behandlung
- ✦ Klassische Massage

physioAKTIV - Daniela und Matthias Koder  
Stettiner Str. 3 · 93073 Neutraubling · Tel. 0 94 01 / 52 19 59  
[www.praxis-physioaktiv.de](http://www.praxis-physioaktiv.de) · [info@praxis-physioaktiv.de](mailto:info@praxis-physioaktiv.de)

# ROOSTERS KODEX

Die erste Pflicht eines Fußballers ist es, ein guter Kamerad zu sein. Ein Spieler kann noch so groß sein, wenn er diese Tugend nicht besitzt, schadet er seinem Verein mehr als er ihm nützen kann. Eine Mannschaft kann aus den besten Einzelkönigern bestehen, wenn der Zusammenhalt fehlt, wird sie nie die Erfolge erzielen, wie eine Mannschaft mit weniger begabten Spielern, die aber eisern zusammenhalten.

Es gibt Fußballer voller Idealismus und voller Begeisterung, aber auch solche, die sich weismachen mehr zu sein als die anderen, die vergessen, dass es die selbstverständliche Pflicht eines Spielers des FC Thalmassing ist, alles zu geben was er zu geben vermag.

## Roosters mit Punktgewinn im Derby gegen den TSV Bad Abbach – SV Schwarzhofen gastiert zum Rückrundenauftakt



Am vergangenen Wochenende gastierte die Schuderer-Elf um Ex-Rooster Patrick „Leuchtturm“ Lang als Spitzenreiter am Thalmassinger Sauberg. Der FCT konnte nach den gewonnen drei

Punkten aus dem SC Spiel etwas befreiter aufspielen, Bad Abbach hingegen

durfte sich nach der Heimmiederlage gegen Hainsacker keine weiteren Punktverluste

erlauben, will man am Ende der Saison eine Etage höher aufsteigen. Taktikfuchs Gregor Mrozek ließ seine Mannen zunächst tief in der eigenen Hälfte agieren, um den schnellen TSV-Akteuren Bolfrey & Co wenig Räume zu bieten. Zunächst hatte Bad Abbach bis auf einen geschenkten Freistoß, welcher an die Querlatte knallte, keine nennenswerte Torgelegenheit. Im Stile eines Spitzenreiters nutzten die Gäste die erste Unachtsamkeit der Roosters und konnten mit ihrer ersten Torchance aus dem Spiel heraus in Führung gehen. Ein schnell



ausgeführter Einwurf Höhe der Mittellinie, fand Simon Hecht auf dem rechten Flügel, der mit einem Pass in die Mitte den völlig freigelassenen Florian Heimrath fand, welcher den in dieser Situation machtlosen Raphael „die deutsche Eiche“ Marhöfer überwinden konnte. Die Roosters waren nach diesem frühen Gegentreffer sichtlich geschockt und brauchten eine gewisse Zeit, um wieder in die Partie zu finden. Leider versuchte man es häufig mit langen weiten Bällen auf die beiden Spitzen Ahmedov & Weiß, welche bei dieser Aufgabe ziemlich allein gelassen wurden. Dennoch hatte man 1-2 Tormöglichkeiten auf den Ausgleichstreffer, doch ein Ahmedov-Freistoß wurde ohne Folgen mit der Hand geklärt und kurz vor der Halbzeitpause verpasste Weiß eine Ahmedov-Flanke nur knapp. Der TSV hätte mit seiner zweiten richtigen Torgelegenheit noch vor der Pause auf 0:2 stellen können, doch Bolfrey scheiterte am glänzend reagierenden Raphi Marhöfer. So ging es für beide Mannschaften mit einem 0:1 Halbzeitstand in die Halbzeitpause.

Nach der Pause drückten die Roosters mit frischem Personal auf den Ausgleichstreffer. Irgendwie hatte man an diesem Tag das Gefühl, dass hier noch nichts entschieden ist. Die Schuderer-Truppe beschränkte sich aufs Verteidigen und versuchte durch die sich bietenden Kontergelegenheiten auf 0:2 zu stellen, doch entweder spielte man diese Möglichkeiten zu schlampig aus oder scheiterte am stark aufgelegten Marhöfer. Beinahe hätten die Roosters kurz vor Ende für den Ausgleichstreffer gesorgt, doch ein Drehschuss von Andi „Florianopolis“ Hofer wurde stark von Abbach-Keeper Fuchs pariert. Die Roosters drückten bis zum Schluss auf den Ausgleichstreffer und wurden letztlich für ihren Aufwand belohnt.

# DÜNNES

Innstraße 11 93059 Regensburg

Tel.: 0941/490880 autohaus@duennes.de



Kraftstoffverbrauch (l/100km) kombiniert (EU): 7,5/2,0/10,7 und (l/100km) 9,2/2,0/10,8  
in der jeweils gelisteten Fahrzeug-/Ford Mustang 10.2 (117kW/158), 3.7 (147kW/200),  
11.3 (107kW/147); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 289 g/km (kombiniert).

www.duennes.de

In der Nachspielzeit fand Stefan „Jakobsweg“ Buchner mit einer schönen Flanke den technisch versierten Ahmed Ahmedov, welcher den Ball sehenswert zum verdienten 1:1 Ausgleichstreffer in die Maschen hämmerte. Wenige Zeigerumdrehungen später piffte der souverän leitende Schiedsrichter diese Partie ab. Sicherlich hatte Bad Abbach die ein oder andere Kontergelegenheit auf das vielleicht entscheidende 0:2, doch wer diese Gelegenheiten nicht ausnutzt, braucht sich am Ende nicht beschweren, dass sich die Roosters für ihren Aufwand noch mit einem Punkt belohnen. Unter der Woche konnte dann noch im Elfmeterschießen der Totopokaleinzug in Obertraubling klar gemacht werden.

Heute gastiert zum Rückrundenauftritt der schwer zu bespielende SV Schwarzhofen, die sich nach anfänglichen Schwierigkeiten in der neuen Südstaffel mit der Zeit besser zu Recht gefunden haben. Es darf sich auf ein spannendes Spiel auf Augenhöhe zum Rückrundenauftritt eingestellt werden.

FC Thalmassing: Raphael Marhöfer, Josef Hofmeister, Ricardo Martinez, Ridel Tatani (60. Jonathan Klett), Stefan Buchner, Niklas Bauer, Maximilian Beer (46. Alex Kruppa), Bastian Eisenhut (80. Finn Kleuser), Luca Homeier (68. Moritz Stich), Christian Weiß (46. Andreas Hofer), Ahmed Ahmedov - Trainer: Gregor Mrozek

TSV Bad Abbach: Fabian Fuchs, Alexander Legler, Tim Poschenrieder, Lukas Zeitler, Fabian Rengstl, Michael Drechsler (63. Florian Gierstorfer), Florian Heimrath, Louis Federlein (82. Jonas Wich), Simon Hecht (62. Besmir Terakaj), Justin Bolfrey (75. Lukas Fischer), Patrick Lang (88. Tobias Pauli) - Trainer: Sepp Schuderer - Trainer: Stefan Schwarz

Schiedsrichter: Christian Killermann - Zuschauer: 220

Tore: 0:1 Florian Heimrath (14.), 1:1 Ahmed Ahmedov (90.+1)

**B**ier für  
Freunde



Qualitätstreu - Regensburger - Fortschrittlich - Ökologisch - Vertrauenswürdig



# Regenbogen

## Apotheke

### Obertraubling

**Wir sind für Sie da von**

Montag bis Freitag von	8.00 Uhr - 19.00 Uhr
Samstags von	8.00 Uhr - 13.00 Uhr
Telefon: 0049 01 325 007	ex: 0049 01 325 009

**So finden Sie uns**

Regensburger Str. 6, im Nahversorgungscenter  
neben Netto- und Schleckermarkt

**Ihre Apothekerin**  
*Renate Keck*



## BERNHARD SCHRAMMA

### COACHING

**Dein definierter Weg zum Erfolg.**

Erfolg ist planbar.  
Therapie und Resultate planbar.  
Wir definieren dich neu!

Mit einem System welches dir Struktur und Organisation gibt und Bauchfett nimmt. Ein System, welches keinen Platz für Missverständnisse bietet. Verbringe weniger Zeit im Gym und fahre bessere Resultate ein.

[bsmoveandeat@web.de](mailto:bsmoveandeat@web.de)  
[www.bs-moveandeat.com](http://www.bs-moveandeat.com)  
Whats App: +49 171 3346623

ohne Cardio, ohne Verbote!

**oswoods  
liga update**

aus Playa Del Ingles

**BEZIRKS  
LIGA****FC Tegernheim und TSV Bad Abbach Kopf an Kopf an der Spitze!  
Kellerkinder mit Lebenszeichen. Roosters Knöpfen Abbach Punkt ab.**

Bereits am Freitag wurde die Rückrunde mit einem Stadtderby eröffnet. TSV Ka-La II hatte den Sportclub zu Gast. Nach den ersten „Dreier“ will die junge Heimelf nachlegen.

Chancenlos sehe ich den Tabellenletzten wahrlich nicht. Aber auch die Gäste benötigen einen Sieg um sich etwas Luft zu verschaffen. Tippe hier tatsächlich mal auf den nächsten Sieg für Kareth II. Gestern wollte und musste auch die zweite LL- Reserve nachlegen. Zu Gast in Ettmannsdorf war der TB/ASV Regenstau. Die „Blitzer“ sind nach starken Start etwas abgerutscht und sind nicht mehr weit weg vom Relegationsplatz. Sieg daher für

beide Mannschaften das Ziel. Auch hier lege ich mich mal auf einen Heimsieg fest. Derby an der Donau bei der Partie FC Tegernheim gegen den VfB Bach. Die Heimelf hat ohne Wenn und Aber die Favoritenrolle inne. Der Gast muss zudem auf seinen Stammkeeper Tommy Doblinger verzichten, der sich leider erneut schwerer verletzt hat. Alles andere als ein klarer Heimsieg würde mich daher schon wundern.

Heute kommt es zu fünf weitere Paarungen. Sollte der TSV Bad Abbach die Nachholpartie gegen Bach am Mittwoch gewonnen haben, reist man als Herbstmeister nach Pielenhofen. Die Heimelf hängt trotz Trainerwechsel immer noch richtig im Tabellenkeller fest. Daher gilt auch hier für die Heimelf Punkte einzufahren. Nur sollte sich das gegen die Schuderer-Elf mehr als schwierig zu gestalten. Tippe hier also auf Auswärtssieg für Bad Abbach. Großer Zuschauerandrang wird in Ramspau erwartet, wenn der SV Wenzelbach vorbeikommt. Zuhause sind die Ramspauer ganz schwer zu bespielen, andererseits sind die Gäste auswärts nicht gerade eine Macht. Nach dem glücklichen Sieg in Bach will man auch heute voll Punkten. Sehe aber die Heimelf nicht chancenlos und tendiere hier zu einen Remis. Derby auch in Hainsacker gegen den FC Viehhausen. Die Schneider-Elf mit einer bärenstarken Hinrunde auf Platz drei. Aber auch die Gäste mit einer tollen Hinrunde auf Platz fünf. Einen klaren Favoriten sehe ich bei der heutigen Partie keinen. Auch hier würde ich mal auf ein Unentschieden tippen. Auch bei der Paarung FSV Prüfening gegen den SV Breitenbrunn sehe ich wirklich keinen Favoriten. Beide Teams weisen 20 Punkte nach der Hinrunde auf; in beiden Lagern ist man mit dem Erreichten zufrieden. Aufgrund der Heimschwäche des FSV (8 Spiele, 8 Punkte) glaube ich daher fast auf einen Auswärtssieg des starken Aufsteigers!

Zum Rückrudenauftritt empfangen unsere Roosters den SV Schwarzhofen. Auswärts holten die Gäste erst 5 Punkte bei 5:14 Toren. Hier will man natürlich bei unserer Elf die Bilanz ein wenig aufbessern, zumal unsere Jungs zu Hause eher nicht gerade erfolgreich agieren. Lediglich 7 (!!!) Punkte bei acht Heimspielen war die Ausbeute. Hier gilt es ab heute kräftig daran zu Arbeiten. Auch ein Blick auf die Tabelle sagt einiges aus. Nur vier Punkte trennen Platz sechs zum Relegationsplatz. Daher gilt auch für die Elf vom FC Punkte sammeln, am besten heute mit einem Heimsieg. Coach Mrozek steht fast der kompl. Kader zur Verfügung, lediglich die Langzeitverletzten Grundler, Klose und Hofer L. fehlen. Treten unsere Jungs konzentriert über 90 Min. auf, sollte auch die drei Punkte in Thalmassing bleiben. Heimsieg daher mein Tipp! Allen ein interessantes, faires und vor allem verletzungsfreies Spiel heute.

20.10. 15:15 SpVgg Ramspau - SV Wenzelbach
19.10. 15:00 SV Schwandorf II - TB Regenstau
20.10. 15:15 FSV Prüfening - SV Breitenbrunn
20.10. 15:00 Hainsacker - FC Viehhausen
20.10. 15:15 FC Thalmassing - Schwarzhofen
20.10. 14:00 FC Pielenhofen - TSV Bad Abbach
18.10. 19:00 TSV Kareth II - SC Regensburg
19.10. 15:00 FC Tegernheim - VfB Bach

**Drescher Alexander**

www.montageservicedrescher.de

Regensburgerstr. 15  
93095 Hagelstadt  
0 1 5 1 / 4 2 6 4 4 0 8 5

Montage von :

- Dachrinnen
- Dachgauben
- Kaminverkleidung
- Mauerabdeckung
- Bauwerk Abdichtung
- uvm.



Email: Bau-Montageservice-Drescher@web.de

## Bau & Montageservice Drescher

REGENERATIVE  
ENERGIEN

HEIZUNG

KUNDENDIENST

LÜFTUNG

KLIMATECHNIK

SANITÄR

TECHNIK  
HAUS



**SCHMITT**

HEIZUNG | SANITÄR | KLIMA | WELLNESS

**STEFAN SCHMITT**  
Installateur- und  
Heizungsbaumeister

Brunnenweg 3 - Thalmassing  
Tel. 01512 5834545  
haus@technikschmitt@yahoo.com



**IHR MEISTERBETRIEB  
VOR ORT.**

**Roosters-Gegner-Check**

**SV Schwarzhofen**

Gegründet: 1930  
 Abteilungen: 3  
 Mitglieder: 440  
 1. Vorstand: Martin Weiß  
 Abteilungsleiter: Stephan Bauer  
 Trainer: Maximilian Birner  
 Vereinsfarben: blau - weiß  
 Platzierung  
 letzte Saison: Platz 7 BezL Nord  
 Saisonziel: gesichertes Mittelfeld

**Zugänge:** Schächerer (Weiden), Koller (Cham), Pawlak (Cham), Hösl (Weidenthal)

**Abgänge:** Weigl (Neunburg), Habermeier (Ettmannsdorf), Schönsteiner (pausiert)

**Die letzten fünf Spiele:**

(A) SpVgg Hainsacker 0:1  
 (H) FSV Prüfening 4:1  
 (H) Ettmannsdorf II 8:1  
 (H) Tegernheim 1:3  
 (A) Regenstau 0:4

**Torjäger:**

	T	A	Sp
1. Lukas Weiß	4	1	14
2. Johannes Hösl	4	2	15
3. Martin Weiß	3	2	12
4. Michael Bogner	2	5	13



**Garagentore/Hallentore mit Antrieb**

Demontage und Entsorgung  
 Neumontage Tor mit Antrieb  
 Wartung / Reparatur

**Insektenschutz**

Fenstergitter  
 Schiebe- und Drehtüren  
 Kellerschachtabdeckung  
 Sonderlösungen

**Schließ-  
anlagen**

Schlüssel  
 Schlösser

**siku** - Spielwaren  
 zu top Preisen



- Internetshop

- Direktverkauf in  
**Untersanding**  
 (nur nach tel. Terminvereinbarung)

**HERMANN**  
*Service*

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing  
 Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96  
 hermann.service@f-anfr.de  
**www.hermann-service.com**

# KFZ- und Landtechnik Schelkshorn

## KFZ-Technik

- Karosserieinstandsetzung
- Kundendienstservice
- TÜV und AU
- 2x pro Woche im Haus
- Motordiagnose
- Reifenservice



## Land-Technik

- Reparatur und Instandsetzung aller Fabrikate
- Service für Rasenmäher und Motorsägen
- Verkauf und Kundendienst von Stihl-Motorgeräten
- Reifenmontage bis 56 Zoll mit modernster Technik
- Verkauf und Kundendienst modernster Landtechnik
- Komplettes Fendt - Traktorenprogramm
- Pöttinger Bodenbearbeitungsmaschinen
- Reich - Transporttechnik
- Rau - Spritztechnik
- Rauch Düngetechnik



### Josef und Ralf Schelkshorn

Blumenstraße 2  
93077 Saalhaupt

Tel. 09405 / 7156  
Fax 09405 / 940636



ŠKODA



Das größte ŠKODA-Netzwerk  
in Deutschland



# AUTO Weißdorn GmbH

Seidenbuschstr. 78 · 93089 Aufhausen  
Tel. 09454 949 05 00 · info@autoweissdorn.de  
[www.autoweissdorn.de](http://www.autoweissdorn.de)

ŠKODA Gebrauchtwagen PLUS Partner

# GVS-Dienstleistungen

Inh. Thomas Beer

**Gebäudereinigung**  
**Vegetationspflege - Meisterbetrieb -**  
**Sicherheitsdienst**

GVS-Dienstleistungen  
Sandstr. 2, Ried  
93164 Laaber

Büro: 0 94 98 / 90 40 292  
Telefax: 0 94 98 / 90 40 293  
Mobil: 0175 / 20 50 712

SPORT  
HARTL

CAROPERSONAL  
WIR BRINGEN MENSCHEN ZUSAMMEN

nekumedia

Saison 24/25 1. Mannschaft

Pl.	Spieler	Sp	T	A	11m	G	GR	Rot	Ein.	Aus.	Min.	☆
1	Ahmed Ahmedov	15	5	4	1/1	1	0	0	9	1	1234	2
2	Josef Hofmeister	14	0	0	0/0	2	0	0	0	0	1260	0
3	Ricardo Martinez	14	0	0	0/0	5	0	0	0	0	1260	0
4	Raphael Marhöfer	14	0	0	0/0	2	0	0	0	0	1260	1
5	Christian Weiß	14	2	2	0/0	1	0	0	11	3	305	0
6	Niklas Bauer	13	1	0	0/0	5	0	0	3	5	884	1
7	Moritz Stich	13	2	0	0/0	0	0	0	4	3	848	0
8	Florian Pegoretti	12	0	1	0/0	0	0	0	0	1	1041	2
9	Maximilian Riederer	12	0	1	0/0	2	0	0	3	7	724	0
10	Andreas Hofer	12	3	1	0/0	1	0	0	12	0	264	0
11	Nico Schmid	11	1	0	0/0	4	1	0	0	3	913	1
12	Alex Kruppa	11	1	2	0/0	1	0	0	1	4	853	1
13	Maximilian Beer	10	0	0	0/0	1	0	0	5	5	399	0
14	Lucas Gassner	10	0	3	0/0	2	0	0	4	6	538	0
15	Stefan Buchner	10	0	1	0/0	4	0	0	1	3	792	0
16	Bastian Eisenhut	9	0	0	0/0	2	0	0	1	7	541	0
17	Finn Kleuser	7	1	0	0/0	1	0	0	3	3	339	0
18	Luca Homeler	7	1	0	0/0	1	0	0	2	5	437	0
19	Ridel Tatani	6	0	0	0/0	0	0	0	2	3	336	0
20	Ludwig Hofer	5	1	1	1/1	1	0	0	5	0	145	1
21	Jonathan Klett	5	0	0	0/0	0	0	0	3	0	266	0
22	Patrick Fenzl	4	0	0	0/0	0	0	0	3	0	114	0
23	Lendrit Morina	2	0	1	0/0	1	0	0	2	0	28	0
24	Christoph Nessler	1	0	0	0/0	0	0	0	1	0	34	0
25	Christoph Stadler	1	0	0	0/0	0	0	0	1	0	3	0

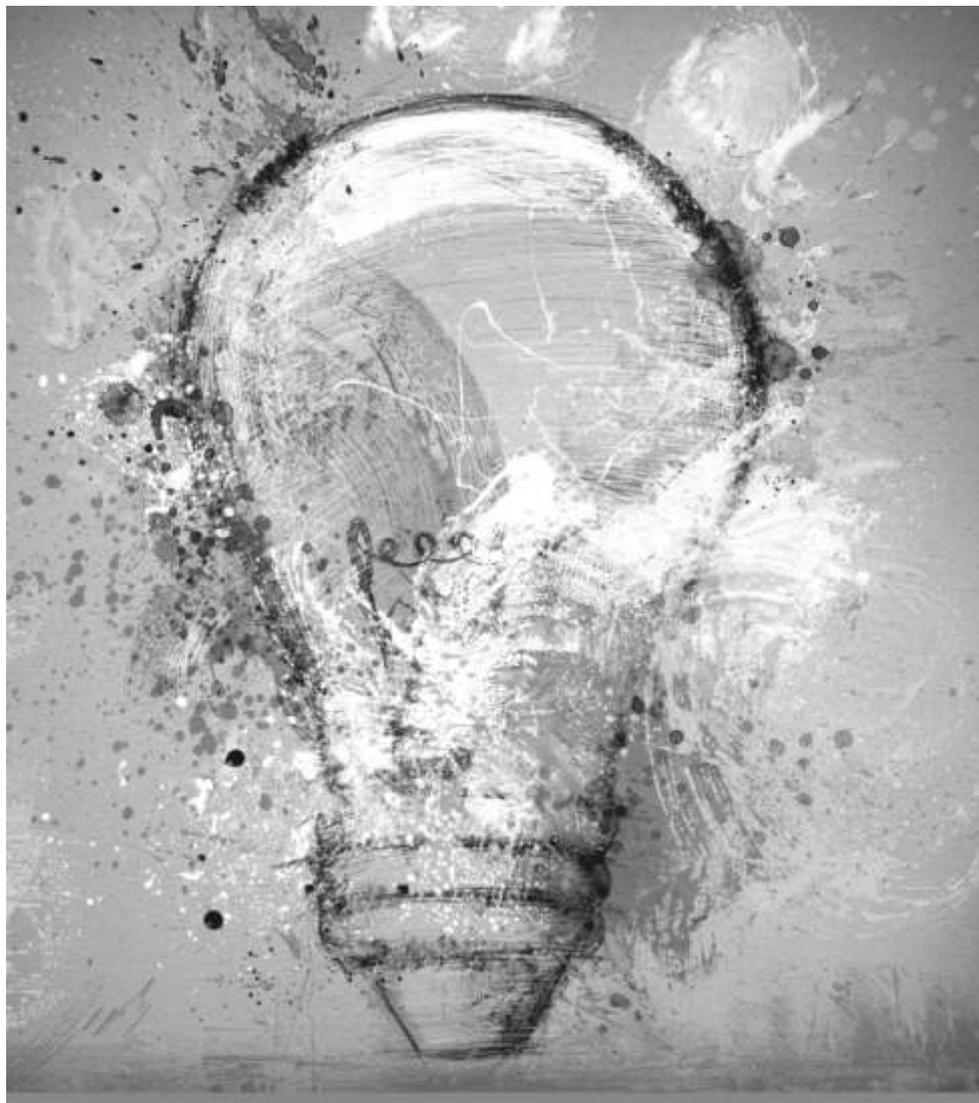
REIFEN  
BAUER

immer der richtige Griff,  
immer der richtige Gripp!!



Reifen Bauer  
Reifen Gross – & Einzelhandel  
Petzkofen 11a - 93089 Aufhausen  
Tel.: 0 94 54 / 94 99 70  
Fax: 0 94 54 / 94 99 720

FIRSTSTOP  
DES REIFENPROFI



Zwickauer Straße 11  
93073 Neutraubling  
Tel. 09401 911 859 0  
E-Mail [info@nekumedia.de](mailto:info@nekumedia.de)  
[www.nekumedia.de](http://www.nekumedia.de)

**nekumedia**  
druck. werbetechnik. textilien.

# Torjäger



Die Torjäger der Bezirksliga werden präsentiert von:

Helu Innovationszentrum GmbH  
Ludwig Hetzenegger  
Hauptstr. 13a | 93107 Thalmassing

**NEU** [www.helu-bau.de](http://www.helu-bau.de)

**Saison 2024/25**



PL.	Torjäger	Tore
1.	Sven Leppien SV Wenzenbach	12
1.	Niklas Wolfram FC Viehhausen	12
3.	Mario Cieslik FC Tegernheim	9
3.	Kai Dirmeier SpVgg Hainsacker	9
5.	David Ezeibe SV Wenzenbach	8
5.	Patrick Lang TSV Bad Abbach	8
5.	Maximilian Selch SV Breitenbrunn	8
8.	Nico Beigang FSV Prüfening	7
8.	Sven Wagner FC Tegernheim	7
10.	Jakob Gürster SpVgg Ramspau	6

**vitatherm**

Bayerns schwefelfreies Heizöl\*

BEIM  
THEMA HEIZÖL  
GIBT ES NUR EINEN  
STAR.

\* max. 0,00-10% Schwefel



Entwickelt von



Bayern GmbH

Ihr OMV Markenpartner: **KREUZMAYR**

Tel.: 0941/297 500

# Tabelle

## Saison 2024/2025



Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
1.	FC Tegernheim	15	11	2	2	41:17	24	35
2.	TSV Bad Abbach	14	10	3	1	36:13	23	33
3.	SpVgg Hainsacker	15	9	4	2	23:13	10	31
4.	SV Wenzenbach	15	8	4	3	40:19	21	28
5.	FC Viehhausen	15	8	3	4	28:19	9	27
6.	SV Breitenbrunn	15	5	5	5	23:24	-1	20
7.	TB/ASV Regenstauf	15	6	2	7	24:28	-4	20
8.	FC Thalmassing	15	5	5	5	18:16	2	20
9.	FSV Prüfening	15	6	2	7	22:30	-8	20
10.	VfB Bach/Donau	14	5	4	5	28:18	10	19
11.	SV Schwarzhofen	15	5	3	7	23:26	-3	18
12.	SC Regensburg	15	4	4	7	20:34	-14	16
13.	SpVgg Ramspau	15	5	1	9	27:36	-9	16
14.	FC Pielenhofen-Adlersberg	15	3	4	8	19:26	-7	13
15.	SV Schwandorf-Ettmannsdorf II	15	3	1	11	23:56	-33	10
16.	TSV Kareth-Lappersdorf II	15	1	3	11	19:39	-20	6

So, 27.10.2024, 15:00, FC Viehhausen - FC Thalmassing

So, 03.11.2024, 14:30, FC Thalmassing - SV Breitenbrunn

Zimmererei Sägewerk

# KIENDL

Thalmassing

Telefon 09453 / 7256

[www.zimmererei-kiendl.de](http://www.zimmererei-kiendl.de)



- ★ Firmenbekleidung
- ★ Schulbekleidung
- ★ Sportgeräte aller Art
- ★ Medaillen, Pokale & Gravuren
- ★ Fan- & Werbeartikel
- ★ Vereins- & Festartikel



+49 9405 5308



www.sporthartl.de



info@sporhartl.de

Donaustraße 76  
93077 Bad Abbach

## FC Thalmassing

- (1) Fenzl Patrick (TW)
- (2) Buchner Stefan
- (3) Kruppa Alex
- (4) Grundler Florian \*
- (5) Hofmeister Josef (C)
- (6) Kleuser Finn
- (7) Morina Lendrit
- (8) Pegoretti Florian
- (9) Ahmedov Ahmed
- (10) Bauer Niklas
- (11) Riederer Maximilian
- (12) Hofer Andreas \*
- (13) Eisenhut Bastian
- (14) Martinez Ricardo
- (15) Stich Moritz
- (20) Klett Jonathan
- (21) Gassner Lucas \*
- (22) Tatani Ridel
- (23) Marhöfer Raphael (TW)
- (24) Klose Tobias \*
- (25) Homeier Luca
- (27) Beer Maxi
- (28) Schmid Nico
- (29) Hofer Ludwig \*
- (33) Weiß Christian



## DER GAST

- (1) Schreier Bastian (TW)
- (2) Denkewitz
- (3) Richthammer Lukas
- (4) Suess Michael
- (5) Schneeberger Marc
- (6)
- (7) Schächerer Andreas
- (8) Weiß Lukas
- (9) Gietl Christoph
- (10) Weiß Martin
- (11) Hösl Johann
- (12) Lennert Johannes
- (13) Hauser Thomas
- (14) Kroner Sebastian
- (15) Graf Bastian (C)
- (16) Pawlak Bastian
- (17) Hägler Bastian
- (18) Bogner Michael
- (19)
- (20)
- (21)
- (22) Deml Jonas (TW)
- (23)
- (24)
- (25) Ullmann Markus (TW)

Trainer: Gregor Mrozek

\* stehen heute nicht zur Verfügung

Trainer: Maximilian Birner





- ★ Firmenbekleidung
- ★ Schulbekleidung
- ★ Sportgeräte aller Art
- ★ Medaillen, Pokale & Gravuren
- ★ Fan- & Werbeartikel
- ★ Vereins- & Festartikel



+49 9405 5308



www.sporthartl.de



info@sporhartl.de

Donaustraße 76  
93077 Bad Abbach

### Zum Spiel:

Der SV Schwarzhofen trifft am Sonntag (15:15 Uhr) auf den FC Thalmassing. Mit einem 1:1-Unentschieden zog sich der FC Thalmassing durchaus achtbar gegen den Favoriten TSV Bad Abbach aus der Affaire. Am letzten Spieltag kassierte der SV Schwarzhofen die siebte Saisonniederlage gegen die SpVgg Hainsacker. Im Hinspiel hatte der FC Thalmassing auswärts einen 2:0-Sieg verbucht.

Die Hintermannschaft ist das Prunkstück des Gastgebers. Insgesamt erst 16-mal gelang es dem Gegner, das Team von Trainer Gregor Mrozek zu überlisten. In den letzten Partien wartete man durchaus mit guten Ergebnissen auf.

Während der FC Thalmassing mit 20 Punkten derzeit Platz acht innehat, liegt der SV Schwarzhofen mit zwei Punkten weniger gleich dahinter auf Platz elf auf der Lauer. Beide Teams fuhren in dieser Saison bisher fünf Siege ein.

Die Zuschauer dürfen ein ausgeglichenes Spiel zweier gleichwertiger Mannschaften erwarten – zumindest lässt das bisherige Saisonabschneiden der beiden Teams diese Schlussfolgerung zu.

### Die Schiedsrichter:

SR: Mario Kiefl

Verein: FC Furth im Wald

Gruppe: Cham

Klasse: Bezirksliga

As1: Hans-Peter Nelz - As2: Reinhard Seidl



Brauereigaststätte  
**Spitalgarten**  
- traditionelle Gastlichkeit -

www.helu-bau.de

nekumedia  
druck. werbetechnik. textilien.

# Landgasthof Löffler



93083 Gebelkofen - Tel. 09453 / 93751



**ALZINGER REPARATURWERKSTÄTTE**

Scharlinger Str. 2  
93107 Obersanding

Tel.: 09453 560  
Fax: 09453 999095

E-Mail: [info@alzinger.net](mailto:info@alzinger.net)

**Inh. Michael Barufke**  
Kraftfahrzeugtechnikermeister

**REPARATUR UND SERVICE  
ALLER FABRIKATE**

- Abgas- und Hauptuntersuchung
- Reifenservice
- Klima-Wartung
- Unfallinstandsetzung
- Elektronische Fehlersuche  
mit Diagnosegerät
- Motor- und Getriebereparatur
- Leistungssteigerung-Optimierung



## Die Unfallversicherung mit Spareffekt.

Ein Unfall kann plötzlich das ganze Leben auf den Kopf stellen. Dann ist es gut, wenn man für diesen Fall vorgesorgt hat. Und wenn nichts passiert?

**Meine Lösung:** Mit der Allianz UBR sind Sie abgesichert und bekommen die Beiträge zurück, auch wenn nichts passiert! Und davon gehen Sie doch aus, oder? Über Details berate ich Sie gerne.

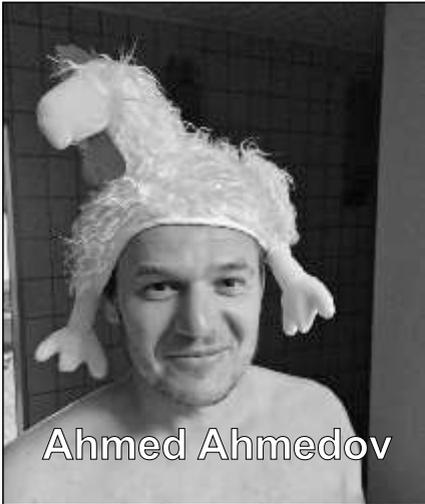
### Lothar Schmaus

Allianz Generalvertretung  
Ortsstr. 33 a, D-93101 Pfakofen  
[agentur.schmaus@allianz.de](mailto:agentur.schmaus@allianz.de), [www.allianz-schmaus.de](http://www.allianz-schmaus.de)  
Tel. 0 94 51.7 86, Fax 0 94 51.31 03

**Hoffentlich Allianz.**

**Allianz**

# ROOSTERS OF THE DAY



**Ahmed Ahmedov**

**Ahmed sorgte mit seinem Hammer in der 91. Min für den Paukenschlag gegen Abbach**



**Florian Eisenhut**

**Florian ebnete mit seinem Treffer den Weg für den souveränen Sieg in Neutraubling**



**Raphael Marhöfer**

**Unser „Pfälzer Bub“ hielt zwei Elfmeter und sorgte damit für den Einzug ins Finale**



# ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- EIB Gebäudetechnik
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte



Tel.: 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing

Unsere **Dienstleistungen** für Einzelpersonen, Unternehmen, Gewerbetreibende und Freiberufler aller Branchen, Rechtsformen und Größen, z.B.:



## ZEILHOFER

STEUERBERATER  
RECHTSANWALT

ERICH ZEILHOFER · Dipl. Kaufmann, Steuerberater

WOLFGANG ZEILHOFER · Steuerberater

Dr. jur. MARTIN ZEILHOFER · Rechtsanwalt,  
Fachanwalt für Steuerrecht

Wieshuberstraße 3  
93059 Regensburg  
www.zeilhofer.de

Tel. 09 41/46 24 - 0  
Fax 09 41/46 24-190  
info@zeilhofer.de

- Finanzbuchhaltung
- Lohn- und Gehaltsbuchhaltung
- Betriebswirtschaftliches Rechnungswesen und Steuerberatung
- Steuererklärungen
- Erbschafts- und Schenkungssteuer
- Immobilienberatung
- Rechtsberatung, u.a.
  - Arbeitsrecht
  - Erbrecht
  - Baurecht
  - Verkehrsrecht
  - Mietrecht

# So ein Mumpitz

Gerüchte und Infos  
von der 1. und 2. Mannschaft



Wussten Sie schon, dass...

- die Roosters zum ersten Mal das Finale im Totopokal erreicht haben. Das Finale findet am 1. Mai 2025 statt. Der Ort steht noch nicht fest.
- der Done nach Weilohe zieht.
- Team B in Neutraubling zugesperrt hat.
- Danger eine Karriere als Synchronsprecher anstrebt.
- das Woche für Woche unsere Wäschewichtel Dieda & Willi und Albert mit seinem Platzwartteam hervorragende Arbeit leisten. Vielen Dank dafür.
- OD wieder im Anflug ist.
- Andy H. bis zum März 2025 Südamerika unsicher macht. Bone Voyage
- es in Obertraubling mit dem Freibier etwas Mau ausgeschaut hat.
- der Einzug ins Finale ausgiebig gefeiert wurde.

Malermmeister

**Pielmeier**

Sebastian Pielmeier

Pfatterweg 2

93094 Mintraching

Mobil: +49 (0) 175 298 75 92

E-Mail: bastianpielmeier@aol.com

- ✦ FASSADENGESTALTUNG
- ✦ WÄRMEDÄMMUNG
- ✦ GERÜSTBAU UND –VERLEIH
- ✦ KREATIVE
- INNENRAUMGESTALTUNG
- ✦ TAPEZIER- UND
- LACKIERARBEITEN

# Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr. 17a  
Thalmassing • Wolkeringerstr. 10  
( 0 1 7 1 ) 6 0 6 2 1 2 1



## LICHT AN!

www.radl-sicher.de



www.cencic.de

**GETRÄNKE**  
Markt  
Hagelstadt

- Heimlieferservice
- Partyservice
- Sortimentsvielfalt
- Bestellung auf Kommission
- Festbelieferung und Ausstattung (Kühlanhänger)
- Garniturverleih
- Vermietung von Partyräumen

**Es gibt nichts, was wir nicht haben!**

## „Oana vo de Neia!“

Name: Alex Kruppa

Spitzname: -

Geburtsdatum: 17.10.1998

Sternzeichen: Waage

Familienstand: ledig

Beruf: Technischer Systemplaner

Mein Charakter in drei Worten:  
ehrlich, ehrgeizig, positiv

Bisherige Vereine: TSV Neutraubling,  
SV Burgweinting, SV Obertraubling,  
SV Sulzbach

Meine Position: Linkes Mittelfeld

Liebingsvereine: FC Bayern  
München

Liebingsort: Zuhause

Liebingsgetränk: Colaweizen

Liebingsessen: Schnitzel mit  
Kartoffelsalat

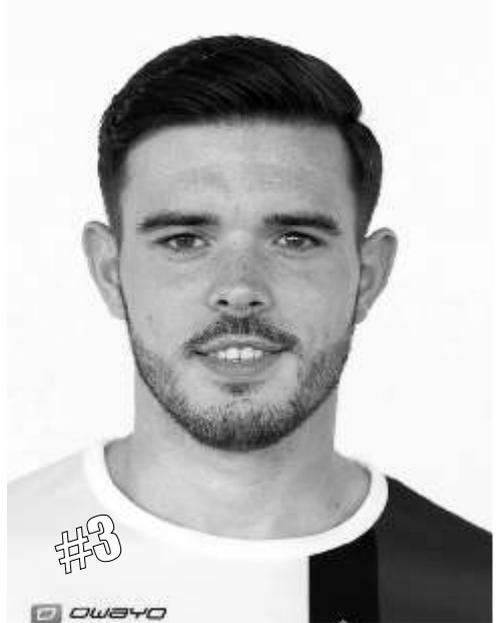
Das mag ich nicht: Arroganz

Lebensmotto: Von nichts kommt  
nichts!

Wo verbrachtest du deinen  
schönsten Urlaub: Ägypten

Was ist dein größtes Talent außer  
Fußball: Kochen

Welche Person des öffentlichen  
Lebens findest du interessant:  
Cristiano Ronaldo



Was ich gerne mal über mich lesen  
würde: Kruppa schießt den FC  
Thalmassing zum Aufstieg

Hobbys: Familie und Freunde  
treffen, Reisen, Dart

Was war dein sportlich größter  
Erfolg: Regionalauswahl Ostbayern

Was gefällt dir am FC: Der  
Zusammenhalt

Ziele für diese Saison: Oben  
mitspielen



IHRE TOP-ADRESSE  
FÜR IHREN LIEBLINGSSPORT!



SPORT  
**EXTREME**

Dinkelweg 10 · 93092 Barbing  
Tel. 09401-91 04 04 · [www.sportextreme.de](http://www.sportextreme.de)



# STADLER

## Metallbau



Klaus Stadler  
Metallbaumeister



Sandstraße 3  
93107 Thalmassing / Obersanding

Telefon +49(0)9453 999 58 28  
Mobil +49(0)160 7 81 60 92  
[stadler-metallbau@t-online.de](mailto:stadler-metallbau@t-online.de)  
[www.stadlermetallbau.de](http://www.stadlermetallbau.de)

Terrassenüberdachungen  
Vordächer, Carports  
Sichtschutzwände

Schilder, Banner, Digitaldruck  
Aufkleber, Fotodruck  
Glasdekor

Metallbau und Werbetechnik



L  
O  
T  
T  
O



KW	Nummer	Gewinner
41/24	43	Förderkreis

Es sind noch zwei, drei Zahlen frei! Bei Interesse meldet euch bitte bei Oswald Drescher. Der Erlös aus der Aktion kommt im vollen Umfang der 1. und 2. Mannschaft zu Gute.

**„20 Jahre Bezirksliga am Stück“  
- kommen nicht von Ungefähr!**

Der eingetragene Verein „Förderkreis FC Thalmassing e.V.“ hat maßgeblichen Anteil am Erfolg der Fußballer des FC und unterstützt die erste und zweite Mannschaft nun mehr schon seit fast 30 Jahren. Wir sind immer auf der Suche nach Leuten, die sich in unserer Organisation in irgendeiner Form einbringen wollen. Weitere Infos bei der Vorstandschaft (Sigi Helgert, Johann Judenmann, Markus Müller und Matthias Pietschmann) oder eine Mail an [foerderkreis@fcthalmassing.de](mailto:foerderkreis@fcthalmassing.de).



**FUSSBALLCLUB THALMASSING**  
**SEIT 1932**

*„Schwarz & Blau ein Leben lang“*



**Der FCT - Fanschal**

## Unsere Leistungen für Sie:

- ◆ Möbel nach Maß
- ◆ Holzfenster
- ◆ Fertigtüren
- ◆ Fertigelemente für Boden, Wand + Decke
- ◆ Sicherungsanlagen für Fenster + Türen
- ◆ Rolladenpanzer, Markisen
- ◆ Reparaturarbeiten
- ◆ Kunststoff-Fenster
- ◆ Neu- und Reparaturverglasungen
- ◆ Insektenschutzgitter



Seit 1954  
ihr Meisterbetrieb am Ort!

Bruno Holz GmbH · Inh. Norbert Holz  
Sternstraße 20 · 93087 Alteglofsheim  
Telefon 09453/3 78 · Fax 09453/94 83  
Holz.Bruno@t-online.de



Biergarten - Fremdenzimmer

Gasthof Weigert

Inhaberin: Hannelore Engl

Seedorf 8 - 93080 Pentling

Telefon: 09405 - 2236

Fax: 09405 - 941 320

E-Mail: [info@gasthof-weigert.de](mailto:info@gasthof-weigert.de)

Internet: [www.gasthof-weigert.de](http://www.gasthof-weigert.de)

Unsere Öffnungszeiten: Mo - So 10.00 Uhr - 24.00 Uhr Freitag ist Ruhetag



## I M P R E S S U M

Redaktion:

Mitarbeiter:

Druck:

Layout:

Herausgeber:

Produktion:

Auflage:

Jahrgang:

Ausgabe:

Erscheinungsweise:

Preis:

Telefon:

Email:

Sigi Helgert

B. Schramma, O. Drescher, M. Müller, M. Eisenschenk, C. Weiß

neku media GmbH

Sigi Helgert

Förderkreis FC Thalmassing e.V.

neku media GmbH

250 Stück pro Heft

Nr. 28

Nr. 8

Zu jedem Heimspiel der 1. Mannschaft in der Saison 2024/2025

Kostenlos

Helgert 094539781 / 01705637578

[info@fcthalmassing.de](mailto:info@fcthalmassing.de)

## ALLES FÜR SCHULE UND BÜRO



*Tolle Preise!*  
*Tolle Beratung!*  
New:  
*Buchumschläge  
maßgeschneidert*

**Alles** fürs  
**Büro**

Fleischhauer & Rudroff und  
Office Solutions Fleischhauer



**Fleischhauer & Rudroff GmbH**  
Bürobedarf und EDV-Zubehör, Büromöbel/Bürostühle  
Ziegetsdorfer Str. 50, 93051 Regensburg  
Tel.: 0941 30745-0 · Fax: 0941 30745-91



**Office Solutions Fleischhauer**  
Digitale Druck- und Kopiersysteme, Tinten/Toner Supplies  
Dürerstraße 7, 93051 Regensburg  
Tel.: 0941 69836-0 · Fax: 0941 69836-88

# Kötterl GmbH

**Elektro · Heizung · Sanitär  
Solar · Pellet · Wärmepumpen**

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

**Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger**

Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling

Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71

www.heizung-koetterl.de



**AUTOHAUS  
ANGERER**

WELTMEISTER IM KFZ-MECHANIKER-HANDWERK

Leierndorfer Str. 38 ~ 84069 Schierling ~ ☎09451/94300-0  
[www.autohaus-angerer.com](http://www.autohaus-angerer.com)

Logos: VW, Audi Service, SEAT AUTO, VW Nutzfahrzeuge

SERVICE-VERTRAGSPARTNER



## **GOTTFRIED GRUBER**

**Wolkeringer Str. 1**

**D-93083 Gebelkofen**

Alle Serviceleistungen nach telefonischer Absprache  
unter: 0177 4174625 und 09453 8810

- An- und Verkauf von Gebrauch-Pkw
- Kundendienstservice und Reparatur aller Pkw und Lkw bis 10 t
- Verkauf von KFZ-Zubehör
- Verkauf von Reifen und Felgen
- Reifenmontage und Reifenwuchten
- Unfallinstandsetzung

**Bitte beachten Sie die Inserenten  
dieser Stadionzeitung.**

**Nur durch Ihre großzügige Unterstützung  
konnten wir diese Zeitung herausgeben  
und andere Auslagen bestreiten.**

**Ihnen, sowie allen Gönnern und Spendern  
gilt unser besonderer Dank!**



## Überzeugender Auftritt Freitags Abend

Dem Punkt zum Rückerrundenauftritt ließen die Mannen von Besenhard und Faltermeier einen Dreier beim Kreisligaabsteiger in Neutraubling folgen. Die Gastgeber konnten aus den letzten zwei Partien vier Punkte holen und dem Top-Team aus Sünching sogar ein Remis abtrotzen. Die Vorgabe der Roosters-Coaches war klar: Einstellung und Laufbereitschaft vom Brennbergspiel mitnehmen.

Das sollte das Team auch befolgen und legte direkt fulminant los. Ecke Morina, Ball kommt am kurzen Pfosten irgendwie zu Eisenhut, dieser schließt aus der Drehung ab.

0:1. Die Gäste übernahmen das Kommando und ließen den Ball gut laufen. Doch im letzten Drittel fehlte das nötige Auge und die Präzession. Neutraubling nach 12 Minuten mit den ersten Abschluss nach Einladung von Loibl. Das gab den Hausherrn etwas Aufschwung und man versuchte mit langen Bällen auf dem großen Platz schnell nach vorne zu kommen. Immer wieder gelang das auch, da die Roosters Defensive wohl die falschen Kontaktlinsen inne hatte. Nach knapp 20 Minuten fiel dann der



nicht unverdiente Ausgleich. Ein langer Ball aus dem Zenrum über rechts in den 16er Kröner verarbeitet den gut und versenkt frei vor Reicherseder, welcher wiedergenesen zwischen den Thalmassing Pfosten stand. Kurz drauf wieder der TSV, Reicherseder pariert glänzend. Es entwickelte sich bis zur 30. Minute ein offener Schlagabtausch, doch dann ging dem TSV langsam die Luft aus. Machte ihnen wohl der große Platz zu schaffen. Thalmassing gewann wieder Oberwasser und drängte die Hausherrn zurück. Doch auch schon wie zu Beginn fehlte die Genauigkeit im letzten Pass.

Scheinbar fanden Besenhard und Faltermeier in der Halbzeit die richtigen Worte, denn die zweite Halbzeit gehörte voll und ganz den Gästen. Morina verpasste es von der Grundlinie auf Hofer zurück zu legen, wäre komplett frei vorm leeren Tor gewesen. Wenig später kam Hofer an den Ball, sein Flugkopfball ging knapp übers Tor. Die erneute Führung zeichnete sich ab. Jul Teichert war dann derjenige, welcher seine Farben wieder in Front brachte. Morina bediente Zelzer wunderbar, dieser legt den Ball im 5er uneigennützig quer und Teichert musste nur noch einschieben. Thalmassing nun tonangebend und schnürte den TSV regelrecht ein. Meszakos lenkte einen Hammer von Nesslauer Chris stark übers Tor, ehe selbiger knapp vorm Strafraum nach einem Solo unsaft zu Fall gebracht wurde. Andy Hofer dann mit dem nächsten Hochkaräter, knapp vorbei.



**Helfen kann „JEDER“ -  
der Förderkreis und  
die Fußballer der 1.  
und 2. Mannschaft  
des FC Thalmassing  
machen es vor.**

***Helfende Hände***

Zukunft für Kinder und Jugendliche e.V.

<http://www.helfende-haende.eu/index.html>

**Ihr Service-Partner**  
Jahreswagen • Werkstatt • Verkauf  
Kundendienst • Ersatzteile  
*... ständig ca. 150 Jahreswagen  
und Gebrauchtwagen auf Lager!*

**ASTALLER**  
Austrianischer Mercedes-Benz ServicePartner des DaimlerChrysler AG  
für Mercedes-Benz Personenzwagen  
8404F Schiering • Dieselstraße 1 • Tel.: 09451/9434-0 • Fax: 09451/9434-20

**St. Michael Apotheke**

93096 Köfering  
Apotheker m. Waltzog  
Telefon (09406) 4 60

Stets im Dienst Ihrer  
Gesundheit

Diätika - Allopathie - Homöopathie  
Biochemie - Tierarznei  
Säuglingspflegeartikel  
Kinderernährung - Körperpflegeartikel



Dann auch schon die nächste Großchance, diesmal verzog Morina mit einem Distanzkracher nur knapp. Faltermeier fand in Meszakos seinen Meister, ebenso wie Eisenhut mit einem starken Freistoß. Neutraubling dank des starken Keepers weiter gut bedient. Den Deckel setzte dann aber Routinier Zelzer drauf, welcher einen Abpraller nach einer Ecke versenken konnte. Den einzigen nenneswerten Abschluss hatte der fußballerisch beste Neutraublinger. Adrian Babls Distanzschuss wäre durchaus ein Tor wert gewesen, er traf allerdings Latte und Pfosten nacheinander. Den Schlusspunkt markierte der eingewechselte Ylber Zhuniqi nach einem Abspielfehler der Neutraublinger Defensive.

Ein verdienter Sieg und weitere wichtige Punkte für den erstmaligen Kreisklassen-Klassenerhalt der Roosters. Den Abend ließ man dann gemeinsam in der Sportgaststätte bei gutem Essen ausklingen. Am Sonntag wartet ein dicker Brocken am Sauberg. Der SC Peising gastiert. Hier darf man sich auf eine schwere Partie einstellen, allerdings lieferte man bisher gegen die Top-Mannschaften immer eine gute Leistung ab. Das Hinspiel endete knapp mit 2:1 für den SC. Mit etwas Glück wäre dort durchaus ein Punkt drin gewesen.

TSV Wacker 50 Neutraubling: Istvan Meszakos, Andrzej Moszek, Ersad Krasniqi, Csaba Kószó, Krunoslav Kovacec, Alexander Eirich, Adrian Babl, Leonis Zekaj, Christian Miller, David Kröner, David Schukalo - Trainer: Wojciech Ploskon

FC Thalmassing II: Manuel Reicherseder, Florian Froschhammer, Dominik Langner (46. Larry Penandjo), Florian Loibl (46. Lendrit Morina), Josef Nesslauer, Christoph Nesslauer, Florian Eisenhut (82. Paul Nellissen), Julian Teichert (73. Tim Schwandner), Lendrit Morina (24. Johannes Zelzer), Thomas Faltermeier, Andreas Hofer (86. Ylber Zhuniqi) - Trainer: Tobias Besenhard - Trainer: Thomas Faltermeier

Schiedsrichter: Ludwig Hausner - Zuschauer: 62

Tore: 0:1 Florian Eisenhut (2.), 1:1 David Kröner (19.), 1:2 Julian Teichert (52.), 1:3 Johannes Zelzer (84.), 1:4 Ylber Zhuniqi (90.+2)



# Ihre Familienzahnärzte für alle Generationen!



Dr. med. dent.

# Hofmann Graß

Ihre Zahnärzte in  
Obertraubling

Kreuzhofstr. 17  
93083 Obertraubling  
Tel.: 09401 / 523555

Unsere Sprechzeiten:  
Mo., Di.: 8 - 13 und 14 - 19 Uhr  
Mi.: 8 - 13 und 14 - 17 Uhr

## Fliesen-, Platten- und Mosaikleger



# THORSTEN PESEL

Rudolf-Diesel-Straße 16  
93326 Abensberg

Telefon 094 43 70 02 60  
Mobil 0171 828 02 87

## Fliesen-, Marmor- und Granitverkauf

**Tabelle  
Saison 2024/2025**



**Kreis  
Klasse**

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
1.	SG Peising/Bad Abbach	13	10	1	2	39:10	29	31
2.	TSV Grossberg	14	9	3	2	46:21	25	30
3.	SSV Brennbere	14	8	5	1	38:19	19	29
4.	SV Sünching	14	8	4	2	39:16	23	28
5.	SpVgg Illkofen	13	7	5	1	34:18	16	26
6.	FC Thalmassing II	14	6	5	3	34:20	14	23
7.	FC Labertal	14	6	1	7	24:22	2	19
8.	FC Tegernheim II	14	4	5	5	27:30	-3	17
9.	SV Pfatter	14	5	1	8	24:29	-5	16
10.	SV Sarching	14	3	3	8	14:42	-28	12
11.	TSV Aufhausen	14	2	5	7	17:31	-14	11
12.	TSV Wacker 50 Neutraubling	14	2	4	8	18:47	-29	10
13.	TV Barbing	14	2	3	9	19:41	-22	9
14.	TSV Alteglofsheim	14	2	1	11	26:53	-27	7



- 13.10.2024 15:15 SSV Brennbere - TSV Grossberg
- 11.10.2024 19:00 TSV Neutraubling - FC Thalmassing II
- 13.10.2024 15:15 SG Peising - SV Sünching
- 13.10.2024 15:15 TSV Alteglofsheim - SV Pfatter
- 13.10.2024 15:00 FC Tegernheim II - SV Sarching
- 13.10.2024 15:15 FC Labertal - TSV Aufhausen
- 10.10.2024 19:00 TV Barbing - SpVgg Illkofen

PL.	Torjäger	Tore
1.	Jonas Hammerschmid, SpVgg Illkofen	12
2.	Deniz Olucak, FC Tegernheim II	11
3.	Marcel Hillebrand, TSV Alteglofsheim	10
4.	Thomas Faltermeier, FC Thalmassing II	9
4.	Sven Raschof, TSV Grossberg	9
6.	Kevin Horn, TSV Grossberg	8
6.	Oumar Keita, FC Tegernheim II	8
8.	Luis Hammerschmid, SpVgg Illkofen	7
8.	Stefan Lehner, SV Sünching	7
8.	Niklas Lublow, TSV Alteglofsheim	7





**STEINER**

BRANDSCHUTZTECHNIK

**Beratung · Verkauf · Service**

- Feuerlöscher
- Rauchmelder
- RWA-Anlagen
- Wandhydranten
- Brandschutztüren
- Brandschutzschulungen

**Hauptstr. 52a - 93098 Mintraching**

TEL 09406 95 88 622 - FAX 95 88 621

info@service-steiner.de - service-steiner.de

**-TEXTILIEN-  
STICK-DRUCK**

Berufsbekleidung - Vereinsausstattung - Werbetextilien

**Tel. 0 94 06 95 88 622**

**tex-online.de · info@tex-online.de**

**T. STEINER Service & more GmbH  
Hauptstraße 52a · 93098 Mintraching**



## Saison 24/25 2. Mannschaft

Pl.	Spieler	Sp	T	A	11m	G	GR	Rot	Ein.	Aus.	Min.	☆
1	F. Froschhammer	15	2	0	0/0	3	0	0	3	7	1134	2
2	C. Nesslauer	14	1	5	0/0	0	0	0	1	10	1038	0
3	T. Faltermeier	14	9	4	1/1	4	0	0	1	9	1033	3
4	T. Besenhard	14	0	0	0/0	2	1	0	3	6	999	0
5	J. Nesslauer	14	0	0	0/0	2	0	0	4	7	902	0
6	F. Loibl	14	0	1	0/0	1	0	0	8	6	738	0
7	D. Langner	13	1	1	0/0	1	0	0	5	7	662	1
8	L. Penandjo	12	0	0	0/0	0	0	0	10	0	459	0
9	J. Zelzer	11	6	5	1/1	1	0	0	3	4	865	1
10	F. Eisenhut	11	3	2	0/0	1	0	0	2	6	839	1
11	L. Morina	11	4	3	0/0	1	0	0	5	3	780	1
12	J. Teichert	11	1	3	0/0	4	0	0	2	9	637	1
13	M. Nellissen	10	0	0	0/0	2	1	0	1	2	823	1
14	A. Hofer	10	5	6	0/0	2	0	0	7	6	474	2
15	L. Wiedemann	9	3	3	0/0	0	0	0	6	3	415	1
16	M. Reicherseder	8	0	0	0/0	0	0	0	0	0	720	0
17	N. Wohlmann	8	1	1	0/0	4	0	0	6	2	404	0
18	T. Schwandner	7	0	0	0/0	2	0	0	7	1	234	0
19	B. Eisenhut	6	0	0	0/0	2	0	0	0	1	513	0
20	Y. Zhuniqi	5	1	0	0/0	0	0	0	5	1	68	0
21	P. Nellissen	4	0	0	0/0	0	0	0	4	0	90	0
22	P. Fenzl	3	0	0	0/0	0	0	0	0	0	270	0
23	M. Sperger	3	0	0	0/0	0	0	0	3	0	46	0
24	A. Zeitler	2	0	0	0/0	1	0	0	0	0	180	0
25	C. Stadler	2	0	0	0/0	0	0	0	1	0	116	0
26	M. Karl	2	0	0	0/0	0	0	0	2	0	75	0
27	E. Klenner	1	0	0	0/0	0	0	0	0	0	90	0
28	F. Kleuser	1	0	0	0/0	0	0	0	1	1	53	0
29	L. Hofer	1	1	0	1/1	0	0	0	1	0	45	0

## FC Thalmassing ehrt mehr als 100 Mitglieder

Beim Ehrenabend des FC Thalmassing im Sportheim hat der Vorsitzende Korbinian Zelzer viele Mitglieder geehrt. Besonders lange dem Verein treu sind Erich Parzefall (75 Jahre), Ferdinand Kindl (70 Jahre) sowie Josef Brunner und Josef Kimmerling (jeweils 60 Jahre). Bereits seit 2008 werden beim FC im zweijährigen Abstand Ehrenabende abgehalten, um Auszeichnungen zu vergeben. „Langjährige Mitglieder wie ihr seid die Seele des Vereins. Wir können uns glücklich schätzen, so viele treue und verdiente Mitglieder in unseren Reihen zu haben. Sie sind die Basis für eine Vorstandschaft, einen Verein erfolgreich führen zu können“, stellte der FC-Chef Zelzer fest. Der FC Thalmassing stehe hervorragend da. Die einzelnen Abteilungen seien gut organisiert und verfügten über erfahrene Übungsleiter.

Es wurden auch Sonderehrungen durchgeführt. Franziska Eifler ist seit 20 Jahren als Übungsleiterin für die Skiabteilung tätig. Seit 2003 ist sie Skilehrerin der DSV-Grundstufe und seit 2005 sogar DSV- Instruktor. Sie organisiert und leitet Skikurse und Skifahrt für Kinder und Erwachsene. Für ihr ehrenamtliches Engagement wurde sie von Ehrenamtsbeauftragten Walter Trescher beim Bayerischen Skiverband für eine Sonderehrung vorgeschlagen. Der Bayerische Skiverband verlieh ihr den Ehrenbrief für besonderen Verdienst im Skisport.

Maria Brunner ist seit 40 Jahren als Übungsleiterin in der Turnabteilung tätig und ist auch Gründungsmitglied der Damengymnastikgruppe. Außerdem war sie maßgeblich an der Gründung des Kinderturnens beteiligt. Vom Bayerischen Landessportverband – kurz BLSV – wurde sie für ihre langjährigen hervorragenden Verdienste im Sport mit der Verdienstnadel in Gold mit Brillanten ausgezeichnet.

Josef Brunner wurde als Badminton-Abteilungsleiter verabschiedet. Zum Jahresende 2023 hat er sein langjähriges Amt als Abteilungsleiter niedergelegt. Er ließ die Abteilung 2015 nach der Hallenrenovierung wiederaufleben. Bei ihm stand stets der Spaß am Sport ohne Druck im Vordergrund. Markus Thees ist seit Anfang 2024 sein Nachfolger. Um gut beschirmt im Garten arbeiten zu können, erhielt Brunner einen FC-Regenschirm.

50 Jahre: Reinhold Baumgartl, Friedrich Doblinger, Dieter Döllinger, Günther Folger, Gerhard Fröhlich, Alois Hohler, Werner Janker, Adolf Kiendl, Günther Ottl, Robert Schafberger, Klaus Stadler, Ludwig Wocheslander, Edgar Zeitler, Willibald Zeitler und Robert Zeitler.

40 Jahre: Dietmar Breu, Maria Brunner, Anneliese Deliga, Ludwig Eisenhut, Angela Folger, Christina Frischeisen, Monika Haslbeck, Gertrud Hendlmeier, Brigitte Hohler, Johannes Ipfelkofer, Anton Judenmann, Anna Kainz, Inge Kiendl, Margit Kimmerling, Robert Kimmerling, Matthias Kimmerling, Gaby Kinscher, Ottilie Klarl, Ernestine Kötterl, Stephan Kreppmeier, Florian Huhn, Henriette Huhn, Christine Lehner, Rosa Limmer, Georgine Müller, Stefan Müller, Ulrich Rechter, Irmgard Reis, Rita Scharl, Therese Schierlinger, Harald Schöberl, Anna Schramme, Manfred Schreiner, Annemarie Schreiner, Christa Sonnleitner, Elisabeth Späth, Anton Sperger, Ulrike Stöhr, Kunigunde Urban, Anni Wagner, Marcus Wiencke und Monika Woller. Für 30 Jahre Treue zum Verein wurden 13 Mitglieder geehrt, für zwanzig Jahre insgesamt 35.





# Mehr Überholspur. Weniger Sackgasse.

## Was willst Du mehr?

Wähle einfach den richtigen Arbeitgeber  
für deine Ausbildung oder dein Praktikum.

Mehr Informationen findest du auf  
[sparkasse-regensburg.de/karriere](https://sparkasse-regensburg.de/karriere)



Sparkasse  
Regensburg

Weil's um mehr als Geld geht.

Behalten Sie Ihr Ziel im Blick!

Unsere aktuellen  
Stellenangebote  
finden Sie hier:

[www.caro-personal.de](http://www.caro-personal.de)